

Timecode	Footage	Voice Over Script/ IVs Transcribed
00:00	GV of Guangzhou city and Volvo Ocean Race village Images of Jiru Yang 'Wolf', Liu Xue 'Black' and Chen Jinhao 'Horace'	<p><i>Durante los últimos 5 días, Guangzhou, la Ciudad china de las Flores, ha sido sede de la Volvo Ocean Race 2017 - 18. Nansha Marina se transformó para albergar a la flota internacional en la cuarta visita consecutiva de la regata a China.</i></p> <p><i>El race village en Nansha Marina ha atraído a los aficionados chinos de la regata durante toda la semana, deseosos de conectar con la competición y, en particular, de conocer a las estrellas de la vela oceánica que compiten a bordo del Dongfeng Race Team, los héroes local.</i></p> <p><i>Las estrellas del espectáculo han sido sin duda los regatistas chinos del Dongfeng Race Team. Para el público internacional reciben el nombre de Wolf, Black y Horace, y en China se han convertido en los protagonistas de los pósters de todos los amantes de la vela del país.</i></p>
00:57	<i>Liu Xue "Black"</i> <i>Dongfeng Race Team</i>	<p><i>IV</i></p> <p><i>"Es buenísimo, puedes verlo justo detrás de nosotros, tenemos nuestro patrocinador Dongfeng, la empresa Dongfeng está aquí. Y todas las camisetas rojas, y cuando atracamos hay muchos amigos saludándonos, con la bandera china por nosotros, esperándonos, para mí es algo fantástico"</i></p>
01:14	<i>Charles Caudrelier</i> <i>Skipper</i> <i>Dongfeng Race Team</i>	<p><i>IV</i></p> <p><i>"Sí, creo que seguro que es una semana muy buena para nosotros, esta escala en China. Creo que es muy importante para la regata estar aquí, y estoy seguro de que será una buena parada, porque los chinos son muy simpáticos, muy amables. Y será una sede fantástica, estoy seguro"</i></p>
01:29	M32 boats racing	<i>El delta del río de las perlas fue el escenario perfecto para que los invitados probaran la experiencia de navegar en los M32, una oportunidad para ir a todas velocidades en estos catamaranes ligeros de fibra de carbono de 32 pies, con varios de los mejores navegantes en multicascos del mundo atendiendo a los invitados en una experiencia única en la vida.</i>
01:55	Sailors parade before the Dongfeng In-Port Race and images of the race Route animation, Dongfeng Race Team hooked to the mark and crew trying to disentangle Onboard MAPFRE, celebrations	<p><i>El sábado, los equipos se fueron al agua para disputar la Dongfeng In-Port Race en Guangzhou. El equipo local, el DFRT, estaba empatado a puntos con el Mapfre español después de cuatro rondas, pero lideraba la general con una victoria más.</i></p> <p><i>En la salida, el patrón del Dongfeng Race Team, Charles Caudrelier, se mostró incisivo, pero hizo un fuera de línea y, posteriormente, se enredó en la baliza al salir de nuevo, dejándoles totalmente parados mientras el resto de la flota continuaba hacia el primer barlovento.</i></p> <p><i>El Mapfre controló la regata desde el inicio, superando a sus rivales para obtener su segunda victoria en las In-Port Series.</i></p>
02:39	<i>Xabi Fernández</i> <i>Skipper</i> <i>MAPFRE</i>	<i>"Acabamos de terminar la regata costera aquí en Guangzhou, en China y bueno muy contentos con el resultado después haber ganado una regata complicada, un recorrido corto con cuatro vueltas y bueno hemos"</i>

		<i>conseguido salir adelante"</i>
02:53	Close racing of Team Brunel and team AkzoNobel; animation	<i>Tras ellos, el Team Brunel y el team AkzoNobel lucharon implacablemente por el segundo puesto en un recorrido muy comprimido- El Team Brunel se adelantó en la última empopada para llevarse el segundo lugar, por delante del team AkzoNobel.</i>
03:11	<i>Bouwe Bekking Skipper Team Brunel</i>	<i>Andy Green – Speaker del Race Village "¿Crees que os ayudó tener dos personas menos a bordo?" Bouwe Bekking "Sí, creo que en las popas definitivamente ayudó, cuando navegas con el gennaker, aunque por supuesto las maniobras son un poco más difíciles, pero sí hicimos un buen trabajo, así que nos llevamos el segundo lugar del día"</i>
03:25	<i>Simeon Tienpont Skipper Team Akzonobel</i>	<i>Simeon Tienpont "Estamos muy contentos por estar entre los tres primeros de la flota, y libramos una buena batalla con Brunel en todos los sentidos, pero esta vez, no sé, tuvimos que dejarlos ir".</i>
03:37	<i>MAPFRE prize giving ceremony; overall In-port series scoreboard</i>	<i>La victoria del MAPFRE le sitúa con cinco puntos de ventaja en el liderato de las In-Port series; los problemas del Dongfeng Race Team en la salida le apean del liderato: Mapfre tiene ahora 32 puntos por 27 del Dongfeng Race Team. El trabajado segundo puesto del Brunel los deja como terceros en la general de las In-Port Series, con el team AkzoNobel en cuarta posición, dos puntos por atrás.</i>
03:58	<i>General ocean racing shots with GV's of Auckland Race Village</i>	<i>Ahora, la flota de la Volvo Ocean Race se dirige hacia Auckland, 6.100 millas atravesando el Mar del Sur de China, hacia el Pacífico, antes de llegar a la Ciudad de las Velas, Auckland - una escala habitual para la regata desde la segunda edición en 1977 -78, y que está repleta de muchísimos aficionados a la vela, que sin duda saldrán en números para dar la bienvenida a la flota un año más.</i>
04:28	End slate	
04:32	END	<i>FIN</i>